National Energy Board

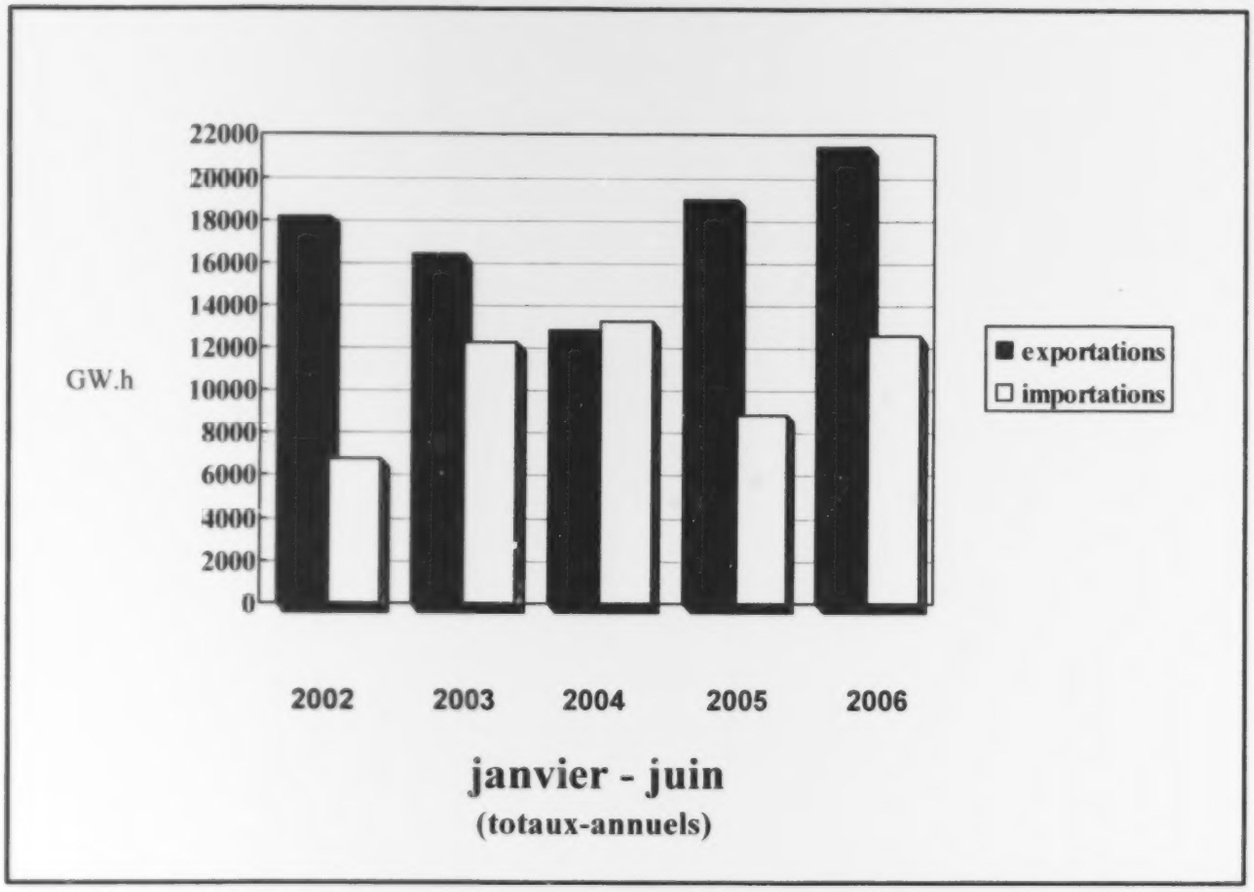
Office national de l'énergie

Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

juin 2006

exportations : **3644** GW.h
importations : **2243** GW.h



janvier - juin
(totaux-annuels)

Canada

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 1
Exportations et importations d'électricité
Sommaire: Canada
JUIN 2006

	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN)[1] juin06	revenus ($CAN)[1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h[2] juin06	$CAN/MW.h[2] d12m
exportations d'électricité	garantie	1 013 297	6 819 710	55 896 785	393 811 929	48.18	58.49
	interruptible	2 630 404	14 654 094	131 765 164	862 694 350	49.73	74.56
	non	- 676 322	-3 274 905	0	0	0.00	0.00
	service	19 484	193 418	453 196	8 266 141	23.26	50.94
total exportations		**2 986 863**	**18 392 317**	**188 115 145**	**1 264 772 420**	**60.30**	**84.27**
total ventes - garanties et interruptibles		3 643 701	21 473 804	187 661 949	1 256 506 279	49.30	69.38
importations d'électricité	non	- 574 618	-3 415 767	0	0	0.00	0.00
	achat	2 243 265	12 626 268	83 383 230	599 911 459	37.17	60.97
	service	9 570	61 607	0	811 118	0.00	8.15
total importations		**1 678 217**	**9 272 108**	**83 383 230**	**600 722 577**	**49.69**	**91.59**
excédents des exportations sur les importations		**1 308 646**	**9 120 209**	**104 731 915**	**664 049 843**		

nombre de licences d'exportations: **7**

nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation: **171**

178

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

Pour plus de renseignements, contactez:

Mary-Jane Sam
Agente de recherches en statistique,
Secteur des produits
Office national de l'énergie
(403) 299-3706

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN) [1] juin06	revenus ($CAN) [1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h [2] juin06	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
ATCO & Alberta	permis 287	i	50	50	2 230	2 230	44.60	44.60
Enmax Marketing	permis 278	i	0	25	0	993	0.00	39.72
EPCOR Merchant	permis 186	i	60	1 136	3 055	50 682	50.92	66.83
Merrill-Lynch	permis 227	g	0	171	0	6 657	0.00	38.93
TransAlta Ener	permis 168	g	252	601	10 650	26 836	42.26	69.83
TransCanada Ene	permis 271	i	977	5 508	44 203	228 588	45.24	41.77
sous-total export. gar. et int.: Alberta			**1 339**	**7 491**	**60 138**	**315 985**	**44.91**	**58.62**
Colombie-Britannique								
BC Hydro	permis 105	g	85	663	6 116	47 483	71.58	71.73
	permis 127	n	- 553 473	-2 560 083	0	0	0.00	0.00
		s	9 570	43 278	0	0	0.00	0.00
	permis 192	n	720	326 637	0	0	0.00	0.00
	traité	n	8 103	98 495	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.	permis 118	i	535 964	1 784 040	28 114 988	89 912 833	52.46	81.98

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

2007-00072

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN) [1] juin06	revenus ($CAN) [1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h [2] juin06	$CAN/MW.h [2] d12m
Teck Cominco	permis 244	g	91 468	508 033	3 228 471	18 595 752	35.30	58.77
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			**627 518**	**2 292 736**	**31 349 575**	**108 556 069**	**49.96**	**79.11**
Manitoba								
Hydro-Manitoba	permis 34	g	39 993	39 993	1 475 556	1 475 556	36.90	38.37
	permis 144	g	17 600	102 936	1 546 972	8 395 860	87.90	80.77
	permis 155	g	22 800	125 008	1 154 450	6 772 438	50.63	55.47
	permis 207	g	35 200	205 578	2 400 110	13 603 449	68.18	64.81
	permis 224	g	176 000	1 028 026	9 761 836	57 359 760	55.46	56.73
	permis 259	g	365	3 400	24 120	198 767	66.17	59.99
	permis 268	g	17 600	102 164	1 199 466	6 904 716	68.15	67.65
	permis 269	i	1 044 045	5 171 583	44 658 683	245 758 657	42.77	50.33
		n	341	12 537	0	0	0.00	0.00
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			**1 353 603**	**6 778 688**	**62 221 194**	**340 469 204**	**45.97**	**52.93**
Nouveau-Brunswick								
Brascan	permis 112	g	0	428	0	24 944	0.00	129.61
É. Brookfield		g	714	714	53 241	53 241	74.57	74.57
Emera Energy	permis 216	s	2 908	21 149	191 263	1 527 148	65.77	88.84

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN) [1] juin06	revenus ($CAN) [1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h [2] juin06	$CAN/MW.h [2] d12m
Emera Energy	permis 217	g	36 391	134 976	2 191 736	9 516 152	60.23	94.26
Énergie NB	permis 90	g	430	21 914	34 466	1 898 036	80.15	73.39
	permis 91	i	61 552	550 129	3 410 785	36 701 995	55.41	83.44
Fraser Inc.	permis 225	g	31 860	170 010	2 255 826	12 393 328	70.80	72.59
WPS Power Dev.	licence 177	g	11 821	76 858	454 583	2 830 516	38.46	35.18
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			**142 768**	**955 029**	**8 400 638**	**63 418 212**	**58.84**	**81.19**
Nouvelle-Écosse								
É. Brookfield	permis 112	g	0	1 030	0	62 887	0.00	61.06
NS Power Inc.	permis 122	i	21 155	144 955	963 477	8 404 760	45.54	67.78
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			**21 155**	**145 985**	**963 477**	**8 467 647**	**45.54**	**67.75**
Ontario								
Allete, Inc.	permis 261	g	0	240	0	7 029	0.00	79.69
Brascan	permis 112	g	0	309 910	0	18 720 319	0.00	82.73
Cargill Trading	permis 204	g	13 866	74 713	523 255	3 235 330	37.74	54.07

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN) [1] juin06	revenus ($CAN) [1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h [2] juin06	$CAN/MW.h [2] d12m
Cdn. Transit	permis 29	g	0	11	0	0	0.00	0.00
Cincinnati G&E	permis 257	g	35 656	117 153	2 122 893	7 674 659	59.54	74.35
Conectiv Energy	permis 212	i	39 779	377 386	2 008 561	19 085 332	50.49	56.26
Constell ECG	permis 138	i	3 662	30 122	276 743	1 782 970	75.57	62.63
Constell NE	permis 264	g	64	731	2 450	13 983	38.28	43.96
Coral Energy	permis 174	g	0	27 160	0	1 251 178	0.00	50.13
D&W Subway	permis 26	g	121	724	0	0	0.00	0.00
Direct Commod.	permis 240	i	13 824	149 153	754 900	8 893 380	54.61	64.33
Direct EM Inc.	permis 200	g	11 455	196 626	601 031	11 457 721	52.47	60.54
DTE Energy Trad	permis 206	g	7 699	83 050	388 213	3 863 190	50.42	52.95
É. Brookfield	permis 112	g	88 135	308 811	4 234 669	16 313 839	48.05	52.83
EPCOR Merchant	permis 187	g	47 065	253 727	2 077 387	11 397 071	44.14	50.88
Hydro One Net	permis 25	g	0	22	0	112	0.00	19.46
Lighthouse Ener	permis 272	g	0	14	0	792	0.00	56.60

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN) [1] juin06	revenus ($CAN) [1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h [2] juin06	$CAN/MW.h [2] d12m
MAG Energy Sol.	permis 255	i	27 657	92 586	1 246 494	4 855 906	45.07	54.02
Merrill-Lynch	permis 227	g	3 508	25 160	177 830	992 477	50.69	39.45
Northern States	permis 235	g	57 830	109 915	2 310 072	4 801 947	39.95	47.83
Ont Power Gen	permis 24	g	13	104	26	207	2.00	2.00
OPGI/OHIM	permis 21	i	203 262	1 298 503	9 915 927	69 633 493	48.11	65.30
		s	7 006	128 991	261 933	6 738 993	37.39	63.84
Powerex Corp.	permis 116	i	47 230	358 706	2 268 101	20 221 068	48.02	70.46
Saracen Merchan	permis 276	i	2 101	127 178	119 326	8 356 351	56.80	69.59
Sempra Corp	permis 157	g	4 728	20 212	164 096	744 477	34.71	67.46
SESCO	permis 249	g	218	7 720	7 319	320 384	33.57	59.13
Soc ind Marché	permis 22	n	- 132 013	-1 152 491	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK	permis 221	g	4 891	158 398	216 345	7 558 952	44.23	55.90
TransAlta Ener	permis 168	g	34 607	1 017 033	1 699 710	50 075 683	49.11	59.07
WPS Energy	permis 250	i	0	1 572	0	103 118	0.00	83.63
sous-total export. gar. et int.: Ontario			**647 370**	**5 146 640**	**31 115 347**	**271 360 967**	**47.85**	**63.14**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN) [1] juin06	revenus ($CAN) [1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h [2] juin06	$CAN/MW.h [2] d12m
Québec								
Brascan	permis 112	g	0	293 236	0	21 889 157	0.00	83.07
É. Brookfield		g	47 807	236 094	2 879 677	14 880 604	60.24	63.03
Hydro-Québec	licence 180	g	98 057	596 872	7 208 983	44 528 554	32.40	33.44
	licence 181	g	16 753	101 589	1 191 998	7 320 594	32.40	33.46
	licence 182	g	15 559	92 231	1 088 392	6 642 314	32.40	33.42
	licence 183	g	24 538	158 832	1 871 212	11 871 779	32.40	33.46
	licence 184	g	17 898	106 069	1 313 930	8 019 817	32.40	33.44
	permis 20	g	251	850	19 697	63 381	78.44	76.12
	permis 64	i	462 824	3 858 927	30 995 924	316 177 204	65.47	98.19
MEHQ	permis 129	i	85 353	403 438	3 801 085	20 071 553	44.53	58.26
sous-total export. gar. et int.: Québec			**769 040**	**5 848 138**	**50 370 898**	**451 464 957**	**55.39**	**81.79**
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 88	i	0	137 799	0	5 854 296	0.00	53.53
	permis 282	i	80 909	161 298	3 180 682	6 598 942	37.93	39.54
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			**80 909**	**299 097**	**3 180 682**	**12 453 238**	**37.93**	**49.71**
total exportations garanties et interruptibles:			**3 643 701**	**21 473 804**	**187 661 949**	**1 256 506 279**	**49.30**	**69.38**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN) [1] juin06	revenus ($CAN) [1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h [2] juin06	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Candela Energy	-	a	824	2 985	52 202	262 453	63.35	139.57
Cargill Trading		a	1 514	3 160	116 016	303 768	76.63	114.21
Direct EM Inc.		a	1 592	1 592	72 739	72 739	45.69	45.69
Enmax Marketing		a	2 664	23 696	68 622	800 901	25.76	76.46
EPCOR Merchant		a	2 432	21 101	42 130	607 602	17.32	74.51
Merrill-Lynch		a	0	50	0	4 471	0.00	89.41
TransAlta Ener		a	7 095	15 607	115 462	317 498	16.27	43.49
TransCanada Ene		a	11 682	30 076	325 806	1 085 602	27.89	81.68
sous-total import. achetées: Alberta			**27 803**	**98 267**	**792 978**	**3 455 034**	**28.52**	**76.79**
Colombie-Britannique								
BC Hydro		n	- 451 058	-2 417 190	0	0	0.00	0.00
		s	9 570	43 278	0	0	0.00	0.00
FortisBC		a	22 642	49 408	458 107	1 056 144	20.23	27.65

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN) [1] juin06	revenus ($CAN) [1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h [2] juin06	$CAN/MW.h [2] d12m
Powerex Corp.	-	a	1 090 601	7 233 856	35 637 640	313 122 002	32.68	53.01
Teck Cominco		a	32 000	80 095	173 566	2 291 908	5.42	36.72
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			**1 145 243**	**7 363 359**	**36 269 313**	**316 470 054**	**31.67**	**52.74**
Manitoba								
Hydro-Manitoba		n	0	3 864	0	0	0.00	0.00
		a	1 994	38 137	65 169	1 790 762	32.68	50.16
sous-total import. achetées: Manitoba			**1 994**	**38 137**	**65 169**	**1 790 762**	**32.68**	**50.16**
Nouveau-Brunswick								
Emera Energy		a	26 341	32 593	1 495 140	1 952 262	56.76	67.00
Énergie NB		a	17 766	35 972	973 455	1 917 896	54.79	62.56
WPS Power Dev.		a	523	882	20 121	32 544	38.46	33.14
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			**44 630**	**69 447**	**2 488 716**	**3 902 701**	**55.76**	**62.88**
Nouvelle-Écosse								

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN) [1] juin06	revenus ($CAN) [1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h [2] juin06	$CAN/MW.h [2] d12m
NS Power Inc.	-	a	1 119	5 100	69 440	374 116	62.06	122.62
sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse			**1 119**	**5 100**	**69 440**	**374 116**	**62.06**	**122.62**
Ontario								
Abitibi		a	0	147	0	6 648	0.00	45.23
Allete, Inc.		a	670	7 459	25 235	320 802	37.66	43.91
Brascan		a	0	2 889	0	205 091	0.00	112.58
Cargill Trading		a	100 608	714 340	5 282 855	38 512 302	52.51	66.32
Cincinnati G&E		a	20 435	287 970	1 060 191	16 936 920	51.88	78.76
Conectiv Energy		a	0	21 668	0	1 018 843	0.00	78.00
Constell ECG		a	33 078	262 197	1 261 504	12 273 256	38.14	55.96
Constell NE		a	3 442	12 637	145 744	1 101 017	42.34	110.22
D&W Subway		a	150	870	0	0	0.00	0.00
Direct Commod.		a	5 195	37 577	380 948	2 982 521	73.33	106.52
Direct EM Inc.		a	200	1 826	16 452	158 521	82.26	131.36

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN) [1] juin06	revenus ($CAN) [1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h [2] juin06	$CAN/MW.h [2] d12m
DTE Energy Trad	-	a	42 790	204 943	2 008 098	10 255 792	46.93	65.96
É. Brookfield		a	12 494	19 318	857 120	1 336 291	68.60	69.17
EPCOR Merchant		a	10 184	33 078	475 299	1 734 110	46.67	67.81
Hydro-Manitoba		a	211 860	1 170 164	9 164 060	56 183 354	43.26	57.96
MAG Energy Sol.		a	8 135	20 415	546 478	1 161 513	67.18	56.90
Merrill-Lynch		a	5 032	17 270	326 576	1 255 051	64.90	90.16
Northern States		a	56 491	96 395	2 229 460	4 166 495	39.47	57.39
OPGI/OHIM		a	55 358	303 856	2 100 440	13 051 254	37.94	54.35
		s	0	18 329	0	811 118	0.00	44.25
Powerex Corp.		a	35 721	65 394	1 290 661	2 613 173	36.13	69.44
Rainbow		a	0	100	0	25 899	0.00	145.16
Sempra Corp		a	2 950	8 900	157 302	498 458	53.32	83.76
SESCO		a	100	5 784	5 639	358 513	56.39	70.75
Soc ind Marché		n	- 123 560	-1 002 441	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK		a	2 309	3 603	154 933	225 808	67.10	97.15

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN) [1] juin06	revenus ($CAN) [1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h [2] juin06	$CAN/MW.h [2] d12m
TransAlta Ener	-	a	20 096	30 569	951 848	1 561 358	47.37	72.79
sous-total import. achetées: Ontario			**627 298**	**3 329 369**	**28 440 844**	**167 942 990**	**45.34**	**66.14**
Québec								
Brascan		a	0	1 144	0	67 458	0.00	124.74
É. Brookfield		a	0	2 197	0	160 069	0.00	72.86
Hydro-Québec		a	303 797	1 170 135	12 904 509	84 836 842	42.48	77.48
MEHQ		a	22 098	65 250	957 131	3 342 288	43.31	75.87
Powerex Corp.		a	0	17 138	0	1 177 727	0.00	79.92
sous-total import. achetées: Québec			**325 895**	**1 255 864**	**13 861 640**	**89 584 384**	**42.53**	**77.71**
Saskatchewan								
NorthPoint		a	69 283	466 725	1 395 130	16 391 418	20.14	40.01
sous-total import. achetées: Saskatchewan			**69 283**	**466 725**	**1 395 130**	**16 391 418**	**20.14**	**40.01**
total importations achetées:			**2 243 265**	**12 626 268**	**83 383 230**	**599 911 459**	**37.17**	**60.97**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN)[1] juin06	revenus ($CAN)[1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h[2] juin06	$CAN/MW.h[2] d12m
Alaska	Colombie-Britannique	85	663	6 116	47 483	71.58	71.73
sous-total export.: Alaska		**85**	**663**	**6 116**	**47 483**	**71.58**	**71.73**
Arizona	Colombie-Britannique	9 167	68 750	422 921	4 104 445	46.14	83.01
sous-total export.: Arizona		**9 167**	**68 750**	**422 921**	**4 104 445**	**46.14**	**83.01**
Californie	Colombie-Britannique	43 537	111 002	2 456 590	5 931 602	56.43	79.54
sous-total export.: Californie		**43 537**	**111 002**	**2 456 590**	**5 931 602**	**56.43**	**79.54**
Colorado	Colombie-Britannique	4 666	13 959	274 231	784 837	58.77	74.69
sous-total export.: Colorado		**4 666**	**13 959**	**274 231**	**784 837**	**58.77**	**74.69**
Dakota du Nord	Saskatchewan	80 909	299 097	3 180 682	12 453 238	37.93	49.71
sous-total export.: Dakota du Nord		**80 909**	**299 097**	**3 180 682**	**12 453 238**	**37.93**	**49.71**
Idaho	Colombie-Britannique	850	3 706	64 389	296 288	75.75	103.02
sous-total export.: Idaho		**850**	**3 706**	**64 389**	**296 288**	**75.75**	**103.02**
Indiana	Colombie-Britannique	180	307	6 667	13 059	37.04	42.54
	Ontario	1 214	20 179	78 537	1 262 594	64.69	77.40
sous-total export.: Indiana		**1 394**	**20 486**	**85 204**	**1 275 653**	**61.12**	**77.06**
Maine	Nouveau-Brunswick	142 054	953 887	8 347 397	63 340 027	58.76	80.76
	Nouvelle-Écosse	21 155	144 955	963 477	8 404 760	45.54	67.78
	Québec	1 200	95 470	87 958	5 713 654	73.30	65.77
sous-total export.: Maine		**164 409**	**1 194 312**	**9 398 832**	**77 458 441**	**57.17**	**77.44**
Massachusetts	Ontario	868	25 548	62 048	1 982 127	71.48	95.45
sous-total export.: Massachusetts		**868**	**25 548**	**62 048**	**1 982 127**	**71.48**	**95.45**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN)[1] juin06	revenus ($CAN)[1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h[2] juin06	$CAN/MW.h[2] d12n
Michigan	Ontario	19 629	205 367	955 525	9 323 898	48.68	62.13
sous-total export.: Michigan		**19 629**	**205 367**	**955 525**	**9 323 898**	**48.68**	**62.13**
Minnesota	Manitoba	106 164	585 258	4 997 063	29 773 239	47.07	56.19
	Ontario	57 830	110 159	2 395 539	5 804 769	39.95	48.02
sous-total export.: Minnesota		**163 994**	**695 417**	**7 392 602**	**35 578 008**	**44.56**	**55.08**
Missouri	Ontario	0	2 975	0	186 536	0.00	88.03
sous-total export.: Missouri		**0**	**2 975**	**0**	**186 536**	**0.00**	**88.03**
Montana	Colombie-Britannique	12 627	27 124	906 546	1 518 420	71.79	66.95
sous-total export.: Montana		**12 627**	**27 124**	**906 546**	**1 518 420**	**71.79**	**66.95**
ND/Minn	Manitoba	1 247 439	6 193 430	57 224 132	310 695 965	45.87	52.56
sous-total export.: ND/Minn		**1 247 439**	**6 193 430**	**57 224 132**	**310 695 965**	**45.87**	**52.56**
Nebraska	Colombie-Britannique	0	10	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Nebraska		**0**	**10**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Nevada	Colombie-Britannique	28 926	127 796	2 131 308	8 668 913	73.68	86.57
sous-total export.: Nevada		**28 926**	**127 796**	**2 131 308**	**8 668 913**	**73.68**	**86.57**
New York	Alberta	0	171	0	6 657	0.00	38.93
	Nouveau-Brunswick	714	1 142	53 241	78 185	74.57	127.76
	Nouvelle-Écosse	0	1 030	0	62 887	0.00	61.06
	Ontario	529 741	4 638 687	25 346 404	243 625 579	47.75	62.28
	Québec	369 238	2 436 037	22 542 324	181 554 260	59.17	93.03
sous-total export.: New York		**899 693**	**7 077 067**	**47 941 969**	**425 327 567**	**52.46**	**72.72**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN)[1] juin06	revenus ($CAN)[1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h[2] juin06	$CAN/MW.h[2] d12m
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	6 663	33 927	472 440	2 362 084	70.90	95.34
sous-total export.: Nouveau-Mexique		**6 663**	**33 927**	**472 440**	**2 362 084**	**70.90**	**95.34**
Nouvelle-Angleterre	Ontario	244	505	11 465	28 008	46.99	137.21
	Québec	222 804	2 244 011	14 836 957	184 403 919	66.59	95.64
sous-total export.: Nouvelle-Angleterre		**223 048**	**2 244 516**	**14 848 422**	**184 431 927**	**66.57**	**96.30**
Ohio	Ontario	35 656	117 153	2 122 893	7 674 659	59.54	74.35
sous-total export.: Ohio		**35 656**	**117 153**	**2 122 893**	**7 674 659**	**59.54**	**74.35**
Oregon	Colombie-Britannique	325 896	1 034 369	18 315 884	56 048 371	56.20	84.61
sous-total export.: Oregon		**325 896**	**1 034 369**	**18 315 884**	**56 048 371**	**56.20**	**84.61**
Pennsylvanie	Ontario	2 189	26 067	142 935	1 472 795	65.30	63.69
sous-total export.: Pennsylvanie		**2 189**	**26 067**	**142 935**	**1 472 795**	**65.30**	**63.69**
Texas	Colombie-Britannique	0	1 027	0	77 861	0.00	75.81
sous-total export.: Texas		**0**	**1 027**	**0**	**77 861**	**0.00**	**75.81**
Utah	Colombie-Britannique	2 015	5 894	167 444	455 433	83.10	101.56
sous-total export.: Utah		**2 015**	**5 894**	**167 444**	**455 433**	**83.10**	**101.56**
Vermont	Québec	175 798	1 072 620	12 903 659	79 793 124	33.15	35.04
sous-total export.: Vermont		**175 798**	**1 072 620**	**12 903 659**	**79 793 124**	**33.15**	**35.04**
Washington	Alberta	1 339	7 320	60 138	309 329	44.91	58.83
	Colombie-Britannique	191 484	852 239	6 015 502	27 231 261	31.42	69.42
sous-total export.: Washington		**192 823**	**859 559**	**6 075 640**	**27 540 590**	**31.51**	**69.36**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN)[1] juin06	revenus ($CAN)[1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h[2] juin06	$CAN/MW.h[2] d12m
Wisconsin	Colombie-Britannique	10	16	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Wisconsin		**10**	**16**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Wyoming	Colombie-Britannique	1 411	11 947	109 536	1 016 011	77.63	102.80
sous-total export.: Wyoming		**1 411**	**11 947**	**109 536**	**1 016 011**	**77.63**	**102.80**
total exportations:		**3 643 701**	**21 473 804**	**187 661 949**	**1 256 506 279**	**49.30**	**69.38**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN)[1] juin06	revenus ($CAN)[1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h[2] juin06	$CAN/MW.h[2] d12m
Arizona	Colombie-Britannique	1 772	61 523	45 729	2 067 392	25.81	39.75
sous-total import.: Arizona		**1 772**	**61 523**	**45 729**	**2 067 392**	**25.81**	**39.75**
Californie	Colombie-Britannique	0	85	0	2 829	0.00	33.28
sous-total import.: Californie		**0**	**85**	**0**	**2 829**	**0.00**	**33.28**
Dakota du Nord	Saskatchewan	69 283	466 725	1 395 130	16 391 418	20.14	40.01
sous-total import.: Dakota du Nord		**69 283**	**466 725**	**1 395 130**	**16 391 418**	**20.14**	**40.01**
Illinois	Ontario	0	100	0	25 899	0.00	145.16
sous-total import.: Illinois		**0**	**100**	**0**	**25 899**	**0.00**	**145.16**
Iowa	Colombie-Britannique	0	56	0	0	0.00	0.00
sous-total import.: Iowa		**0**	**56**	**0**	**0**	**0.00**	**0.00**
Maine	Nouveau-Brunswick	44 630	69 447	2 488 716	3 902 701	55.76	62.88
	Québec	20 076	48 384	795 754	2 123 001	39.64	76.42
sous-total import.: Maine		**64 706**	**117 831**	**3 284 470**	**6 025 703**	**50.76**	**69.48**
Massachusetts	Ontario	403	1 865	23 702	126 678	58.81	83.62
sous-total import.: Massachusetts		**403**	**1 865**	**23 702**	**126 678**	**58.81**	**83.62**
Michigan	Ontario	234 710	1 157 043	9 647 974	53 643 213	41.11	60.56
sous-total import.: Michigan		**234 710**	**1 157 043**	**9 647 974**	**53 643 213**	**41.11**	**60.56**
Minnesota	Alberta	1 514	3 160	116 016	303 768	76.63	114.21
	Ontario	263 933	1 403 599	12 534 612	72 137 684	47.49	64.52
sous-total import.: Minnesota		**265 447**	**1 406 759**	**12 650 629**	**72 441 452**	**47.66**	**64.60**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN)[1] juin06	revenus ($CAN)[1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h[2] juin06	$CAN/MW.h[2] d12m
Missouri	Ontario	0	10	0	474	0.00	47.37
sous-total import.: Missouri		**0**	**10**	**0**	**474**	**0.00**	**47.37**
Montana	Colombie-Britannique	9 960	126 234	397 815	4 635 869	39.94	43.71
sous-total import.: Montana		**9 960**	**126 234**	**397 815**	**4 635 869**	**39.94**	**43.71**
ND/Minn	Manitoba	1 994	38 137	65 169	1 790 762	32.68	50.16
sous-total import.: ND/Minn		**1 994**	**38 137**	**65 169**	**1 790 762**	**32.68**	**50.16**
Nebraska	Colombie-Britannique	0	567	0	18 312	0.00	38.61
sous-total import.: Nebraska		**0**	**567**	**0**	**18 312**	**0.00**	**38.61**
Nevada	Colombie-Britannique	515	17 346	21 701	629 162	42.14	42.28
sous-total import.: Nevada		**515**	**17 346**	**21 701**	**629 162**	**42.14**	**42.28**
New York	Alberta	0	50	0	4 471	0.00	89.41
	Ontario	75 321	418 075	4 050 987	22 729 208	53.78	84.25
	Québec	212 749	1 029 905	9 103 673	79 783 216	42.79	77.67
sous-total import.: New York		**288 070**	**1 448 030**	**13 154 660**	**102 516 894**	**45.66**	**79.45**
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	175	34 524	3 091	1 178 284	17.66	46.22
sous-total import.: Nouveau-Mexique		**175**	**34 524**	**3 091**	**1 178 284**	**17.66**	**46.22**
Nouvelle-Angleterre	Québec	93 070	177 575	3 962 213	7 678 167	42.57	78.05
sous-total import.: Nouvelle-Angleterre		**93 070**	**177 575**	**3 962 213**	**7 678 167**	**42.57**	**78.05**
Ohio	Ontario	20 435	287 970	1 060 191	16 936 920	51.88	78.76
sous-total import.: Ohio		**20 435**	**287 970**	**1 060 191**	**16 936 920**	**51.88**	**78.76**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) juin06	énergie (MW.h) janv06 - juin06	revenus ($CAN)[1] juin06	revenus ($CAN)[1] janv06 - juin06	$CAN/MW.h[2] juin06	$CAN/MW.h[2] d12m
Oregon	Alberta	1 592	1 592	72 739	72 739	45.69	45.69
	Colombie-Britannique	24 152	247 467	978 099	10 308 225	40.50	50.28
sous-total import.:	**Oregon**	**25 744**	**249 059**	**1 050 838**	**10 380 964**	**40.82**	**50.26**
Pennsylvanie	Nouvelle-Écosse	1 119	5 100	69 440	374 116	62.06	122.62
	Ontario	32 496	60 707	1 123 379	2 342 915	34.57	64.05
sous-total import.:	**Pennsylvanie**	**33 615**	**65 807**	**1 192 819**	**2 717 031**	**35.48**	**75.28**
Utah	Colombie-Britannique	0	128	0	4 015	0.00	48.22
sous-total import.:	**Utah**	**0**	**128**	**0**	**4 015**	**0.00**	**48.22**
Washington	Alberta	24 697	93 465	604 223	3 074 056	24.47	76.32
	Colombie-Britannique	1 108 305	6 860 492	34 820 121	297 252 340	31.42	53.36
sous-total import.:	**Washington**	**1 133 002**	**6 953 957**	**35 424 344**	**300 326 397**	**31.27**	**54.05**
Wyoming	Colombie-Britannique	364	14 937	2 757	373 625	7.57	40.22
sous-total import.:	**Wyoming**	**364**	**14 937**	**2 757**	**373 625**	**7.57**	**40.22**
total importations:		**2 243 265**	**12 626 268**	**83 383 230**	**599 911 459**	**37.17**	**60.97**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 4
Rapport sur les sources de production[1]
Exportations canadiennes

type de combustible	juin06		
	énergie (MW.h)	revenus ($CAN)[2]	$CAN/MW.h[2]
autres	1 146 015	58 214 990	50.80
charbon canadien	4 221	233 920	55.41
charbon importé	31 168	1 734 634	55.65
gaz naturel	20 011	1 109 749	55.46
hydraulique	1 976 411	96 441 344	48.80
pétrole importé	5 489	304 332	55.44
total	**3 183 315**	**158 038 970**	**49.65**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juin06 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
ATCOABCanABPow	autres	permis 287	50	2 230	44.60
		sous-total	**50**	**2 230**	**44.60**
	sous-total		**50**	**2 230**	**44.60**
BC Hydro	hydraulique	permis 105	85	6 116	71.58
		permis 192	720	0	0.00
		sous-total	**805**	**6 116**	**7.59**
	sous-total		**805**	**6 116**	**7.59**
Cargill Trading	autres	permis 204	13 866	523 255	37.74
		sous-total	**13 866**	**523 255**	**37.74**
	sous-total		**13 866**	**523 255**	**37.74**
Conectiv Energy	autres	permis 212	39 779	2 008 561	50.49
		sous-total	**39 779**	**2 008 561**	**50.49**
	sous-total		**39 779**	**2 008 561**	**50.49**
Direct Commod.	autres	permis 240	13 824	754 900	54.61
		sous-total	**13 824**	**754 900**	**54.61**
	sous-total		**13 824**	**754 900**	**54.61**
Direct EM Inc.	autres	permis 200	11 500	598 417	52.04
		sous-total	**11 500**	**598 417**	**52.04**
	sous-total		**11 500**	**598 417**	**52.04**
DTE Energy Trad	autres	permis 206	7 699	388 213	50.42
		sous-total	**7 699**	**388 213**	**50.42**
	sous-total		**7 699**	**388 213**	**50.42**
É. Brookfield	autres	permis 112	134 466	7 034 327	52.31
		sous-total	**134 466**	**7 034 327**	**52.31**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juin06 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
É. Brookfield	hydraulique	permis 112	2 190	133 259	60.85
		sous-total	**2 190**	**133 259**	**60.85**
	sous-total		**136 656**	**7 167 587**	**52.45**
Emera Energy	autres	permis 216	2 908	191 263	65.77
		permis 217	36 391	2 191 736	60.23
		sous-total	**39 299**	**2 382 999**	**60.64**
	sous-total		**39 299**	**2 382 999**	**60.64**
Hydro-Manitoba	autres	permis 34	25	936	36.89
		permis 144	11	981	87.90
		permis 155	14	732	50.63
		permis 207	22	1 522	68.18
		permis 224	112	6 189	55.46
		permis 268	11	760	68.15
		permis 269	595	25 145	42.29
		sous-total	**791**	**36 265**	**45.87**
	charbon importé	permis 34	7	255	36.89
		permis 144	3	268	87.89
		permis 155	4	200	50.64
		permis 207	6	415	68.18
		permis 224	30	1 689	55.47
		permis 268	3	208	68.15
		permis 269	162	6 861	42.29
		sous-total	**216**	**9 896**	**45.87**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juin06 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
Hydro-Manitoba	hydraulique	permis 34	39 961	1 474 365	36.90
		permis 144	17 586	1 545 724	87.90
		permis 155	22 782	1 153 519	50.63
		permis 207	35 172	2 398 173	68.18
		permis 224	175 858	9 753 958	55.47
		permis 268	17 586	1 198 498	68.15
		permis 269	937 124	39 629 614	42.29
		sous-total	**1 246 068**	**57 153 851**	**45.87**
	sous-total		**1 247 074**	**57 200 012**	**45.87**
Hydro-Québec	hydraulique	licence 180	98 057	3 177 090	32.40
		licence 181	16 753	542 805	32.40
		licence 182	15 559	504 118	32.40
		licence 183	24 538	795 042	32.40
		licence 184	17 898	579 903	32.40
		permis 20	251	19 697	78.44
		permis 64	462 824	30 300 991	65.47
		sous-total	**635 880**	**35 919 647**	**56.49**
	sous-total		**635 880**	**35 919 647**	**56.49**
MAG Energy Sol.	autres	permis 255	27 657	1 246 494	45.07
		sous-total	**27 657**	**1 246 494**	**45.07**
	sous-total		**27 657**	**1 246 494**	**45.07**
Merrill-Lynch	autres	permis 227	3 508	177 830	50.69
		sous-total	**3 508**	**177 830**	**50.69**
	sous-total		**3 508**	**177 830**	**50.69**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juin06 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
NB Power Gen.	autres	permis 91	1 309	72 511	55.41
		sous-total	**1 309**	**72 511**	**55.41**
	charbon canadien	permis 91	4 221	233 920	55.41
		sous-total	**4 221**	**233 920**	**55.41**
	charbon importé	permis 90	388	31 090	80.15
		permis 91	30 564	1 693 648	55.41
		sous-total	**30 952**	**1 724 738**	**55.72**
	gaz naturel	permis 90	36	2 905	80.16
		permis 91	19 974	1 106 844	55.41
		sous-total	**20 011**	**1 109 749**	**55.46**
	pétrole importé	permis 90	6	471	80.15
		permis 91	5 484	303 861	55.41
		sous-total	**5 489**	**304 332**	**55.44**
	sous-total		**61 982**	**3 445 251**	**55.58**
Northern States	autres	permis 235	57 830	2 310 072	39.95
		sous-total	**57 830**	**2 310 072**	**39.95**
	sous-total		**57 830**	**2 310 072**	**39.95**
Ont Power Gen	autres	permis 24	13	26	2.00
		sous-total	**13**	**26**	**2.00**
	sous-total		**13**	**26**	**2.00**
OPGI/OPIM	autres	permis 21	203 262	9 915 927	48.78
		sous-total	**203 262**	**9 915 927**	**48.78**
	sous-total		**203 262**	**9 915 927**	**48.78**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 5
Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juin06 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [2]	$CAN/MW.h [2]
Powerex Corp.	autres	permis 116	47 230	2 268 101	48.02
		permis 118	535 964	28 114 988	52.46
		sous-total	**583 194**	**30 383 089**	**52.10**
	sous-total		**583 194**	**30 383 089**	**52.10**
Saracen Merchan	autres	permis 276	2 101	119 326	56.80
		sous-total	**2 101**	**119 326**	**56.80**
	sous-total		**2 101**	**119 326**	**56.80**
SPLIT ROCK	autres	permis 221	4 891	216 345	44.23
		sous-total	**4 891**	**216 345**	**44.23**
	sous-total		**4 891**	**216 345**	**44.23**
Teck Cominco	hydraulique	permis 244	91 468	3 228 471	35.30
		sous-total	**91 468**	**3 228 471**	**35.30**
	sous-total		**91 468**	**3 228 471**	**35.30**
TransCanada Ene	autres	permis 271	977	44 203	45.24
		sous-total	**977**	**44 203**	**45.24**
	sous-total		**977**	**44 203**	**45.24**
total			**3 183 315**	**158 038 970**	**49.65**

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie